

PRIMER ESCRUTINIO—III DOMINGO DE CUARESMA

FIRST SCRUTINY—THIRD SUNDAY OF LENT

ANTÍFONA DE ENTRADA

Salmo 24, 15–16

Tengo los ojos puestos en el Señor, porque él me libra de todo peligro. Mírame, Dios mío y ten piedad de mí, que estoy solo y afligido.

PRIMERA LECTURA

Éxodo 17, 3–7

Los israelitas, sedientos, se quejaron contra Moisés porque los sacó de Egipto. El Señor dijo a Moisés que golpeará una roca. Moisés golpeó la roca y de ésta brotó agua.

The Israelites grumbled against Moses for leading them out of Egypt. They were thirsty, and there was no water in the desert, so Moses struck a rock with his staff, and water flowed out for the people to drink.

SALMO RESPONSORIAL

Salmo 94, 1–2. 6–7. 8–9

Ojalá escuchen hoy su voz: “No endurezcan el corazón.”
If today you hear his voice, harden not your hearts.

SEGUNDA LECTURA

Romanos 5, 1–2. 5–8

El inmenso amor de Dios fue puesto en nuestros corazones, amor que no se puede medir. Cristo murió por nosotros cuando todavía éramos pecadores.

“The love of God has been poured out into our hearts,” and that love is immeasurable; “While we were still sinners Christ died for us.”

VERSÍCULO ANTES DEL EVANGELIO

Juan 4, 42. 15

Señor, tú eres verdaderamente el Salvador del mundo; dame agua viva y no sufriré más sed.

EVANGELIO

Juan 4, 5–42

Jesús, cansado por la caminata, se sentó al borde del pozo. Una mujer samaritana le dio agua, y Cristo le dio el agua viva de la vida eterna.

Jesus met a Samaritan woman at the well. She offered him water from the well, and he, in turn, offered her the living water of eternal life. As a result, she and many others came to know that Jesus is the Savior.

ANTÍFONA DE LA COMUNIÓN

Juan 4, 13–14

El que beba del agua que yo le daré, dice el Señor, nunca más tendrá sed; el agua que yo le daré se convertirá dentro de él en una fuente que salta hasta la vida eterna.

SELECCIÓN MUSICAL

CANTO DE ENTRADA (acogimiento)

Agua de Vida (J. Cortez) A 361 AC 32* FC2 76* FC3 25*
MD 359 TS 144 VOZ 21* 10170* 10295

Como el Agua (San Romualdo) C2 168 FC 456 FC2 513
VOZ 298

Amor de Dios (Hurd) A 159* AC 319* FC2 656* FC3 716*
MD 200* UC 619* VOZ 760* 10170* 10151

Dios No Quiere la Muerte (Gabaráin) A 64 C2 88 FC 82
FC2 346 FC3 306 MD 54 UC 341 VOZ 419

Y Sacarán Agua (Rubi) AC 62 FC2 395 FC3 353

Pueblo Santo y Elegido (Martins) A 189 AC 276* C2 249
FC 354 FC2 721* FC3 718* MD 203 UC 613* VOZ 766*

Dios Nos Convoa (Erdozain) A 65 C2 185 FC 309 FC2 564
FC3 549 MD 171 VOZ 791

Cristo Nos Une en Torno a Su Altar (Erdozain) 20869

SALMO RESPONSORIAL y

ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO

Responde y Aclama p. 72–73 (M. F. García)

Salmo 94: Ojalá Escuchen Hoy Su Voz (Salmo 94)
(Montgomery) A 314 FC2 234 FC3 202 MD 321 UC 128
VOZ 207 11915

Salmo 94: Ojalá Escuchen Hoy la Voz del Señor (Salmo
94) (Reza) FC2 235 FC3 201

Salmo 50: Oh Dios, Crea en Mí (E. Cortés) A 306 AC 42*
FC2 211* FC3 186* MD 313 TS 125 UC 111* VOZ 182*
10975* 20146

DESPEDIDA DE LOS CARTECÚMENOS Y ELEGIDOS

Despedida de los Catecúmenos/Elegidos (J. Cortez) FC2 81*
FC3 30* UC 199* VOZ 287* 10655

Despedida de los Catecúmenos y Elegidos (Reza) A 390
C2 8 FC2 10* FC3 9* MD 360 TS 145

PREPARACIÓN DE LAS OFRENDAS

Yo Soy el Agua Viva (Gabaráin) AC 155 FC2 505 FC3 457

Agua Pura (Taulé) AC 152 FC 458 FC2 508 FC3 467

Como Busca la Cierva (Gonzales Tescuano) C2 215 FC 459
FC2 670 FC3 661

Donde Nace la Flor (Rosas) A 69 AC 303 C2 258 FC2 715

FC3 708 MD 252 TS 110 UC 770 VOZ 597

Tanto Amó Dios al Mundo (Taulé) AC 206 FC3 567 20235

La Gente Camina (Díaz Britos) A 129 AC 305 C2 89 FC 104
FC2 477 FC3 703 VOZ 547

Espero en Ti, Señor (Fernández) AC 98 FC2 360 FC3 318
20074

La Alegría en el Perdón (Gabaráin) A 127 C2 175 FC 92
FC2 545 FC3 499 MD 138 UC 218 VOZ 312

Open My Eyes (Manibusan) A 6 AC 296* FC 445 FC2 499*
FC3 458* MD 135 UC 202* VOZ 289* 20146* 11902

CANTO DE COMUNIÓN

Señor, Proclamamos la Fe (Trad.) AC 219 FC 295 FC2 596
FC3 579

Tomen Agua Viva (Zaragoza) C2 197 FC2 514* FC3 470*
UC 201* VOZ 296*

A Comer Tu Pan (Carchenilla) A 1 AC 212 C2 193 FC 302
FC2 604 FC3 589 MD 179 TS 80 UC 516 VOZ 811

Sagrado Manjar (Trad.) AC 213 FC3 583

Yo Quiero Agua Viva (E. Cortés) AC 154 FC2 509 FC3 463
UC 196

Las Aguas de Siloé (Morales) A 131 AC 97 FC2 348 FC3 314
MD 55 UC 340 VOZ 428

Lavaré Mis Ojos (R. Hernández) AC 99 FC2 351 FC3 310

Salmo 24: A Ti, Señor (Hurd) C2 163 FC2 189* FC3 163*
UC 87* 10973*

El Que Coma de Este Pan (E. García-López) AC 210 FC3 575
UC 514 30102801

CANTO DE SALIDA (envío)

Éxodo y Liberación (Gabaráin) A 101 AC 308 C2 257 FC 359
FC2 717 FC3 706 MD 291 UC 573 VOZ 716

Danos un Corazón (Espinosa) A 54 AC 279 C2 254 FC 310
FC2 686 FC3 693 MD 217 TS 95 UC 617 VOZ 837 20146

Renuévanos, Señor (Grajeda) AC 299* FC2 678* FC3 746*
UC 223*

Perdón, Señor (Gabaráin) A 178 AC 94 C2 87 FC 102 FC2 359
FC3 319 MD 45 TS 26 UC 337 VOZ 420

Un Pueblo Camina (Espinosa) A 248 AC 282* FC2 690*
FC3 698* MD 214 UC 618* VOZ 835* 30100467

—Estela García-López

SEGUNDO ESCRUTINIO—IV DOMINGO DE CUARESMA

SECOND SCRUTINY—FOURTH SUNDAY OF LENT

ANTÍFONA DE ENTRADA

Cfr Isaías 66, 10–11

Alégrate, Jerusalén, y todos los que la amáis, reuníos. Regocijaos con ella todos los que participábais de su duelo y quedaréis saciados con la abundancia de sus consuelos.

PRIMERA LECTURA

1 Samuel 16, 1. 6–7. 10–13

El Señor envió a Samuel a la casa de Jesé para que ungiera al nuevo rey de Israel. Después de que Jesé presentó a todos sus hijos, el Señor le dijo a Samuel que ungiera a David, quien desde entonces recibió el Espíritu del Señor.

The LORD sent Samuel to Bethlehem to the house of Jesse, where Samuel was to anoint the new king of Israel. After Jesse presented each of his sons, the LORD instructed Samuel to anoint the youngest, David.

SALMO RESPONSORIAL

Salmo 22, 1–3a. 3b–4. 5. 6

El Señor es mi pastor, nada me falta.

The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want.

SEGUNDA LECTURA

Efesios 5, 8–14

Los hijos de Dios son luz en el Señor. Deben vivir en la bondad, la justicia y la verdad.

Live as children of light in goodness, justice and truth. "Awake, O sleeper, and arise from the dead, and Christ will give you light."

VERSÍCULO ANTES DEL EVANGELIO

Juan 8, 12b

Yo soy la Luz del mundo, dice el Señor; el que me sigue tendrá la luz de la vida.

EVANGELIO

Juan 9, 1–41

Jesús sanó al ciego. Jesús, "la luz del mundo", dijo que los ciegos verán, pero aquellos que continúen en la ceguera espiritual, se quedarán en la oscuridad.

Jesus cured a man born blind. The Pharisees became upset because he did this on the Sabbath. After the Pharisees rejected the man's story, he met Jesus again. Jesus, "Son of Man," explained how the blind will see, but those who hold on to sin will remain in darkness.

ANTÍFONA DE LA COMUNIÓN

Cfr Juan 9, 11

El Señor me puso lodo sobre los ojos; yo fui a lavarme. Ahora veo y creo en Dios.

SELECCIÓN MUSICAL

CANTO DE ENTRADA (acogimiento)

Salmo 26: El Señor Es Mi Luz (Taulé) A 83 AC 40 C2 270
FC 512 FC2 191 FC3 166 MD 271 TS 108 UC 757 VOZ 156
☞20243

Mi Luz y Mi Salvación (Fernández) FC3 725 ☞20074
Quién Es Ese (Trad.) A 197 C2 243 FC 380 FC2 619 FC3 621
TS 105 VOZ 579

Dios No Quiere la Muerte (Gabaráin) A 64 C2 88 FC 82
FC2 346 FC3 306 MD 54 UC 341 VOZ 419

Vamos Cantando al Señor (Espinosa) A 253 AC 193 C2 186
FC 251 FC2 569 FC3 547 MD 167 TS 74 UC 499 VOZ 789
☞30127423 ☞11146

Cristo Libertador (Erdozáin) A 47 AC 274 C2 263 FC 338
FC2 708 FC3 646 MD 207 TS 93 UC 565 VOZ 704 ☞11146

Sal y Luz (Fernández) A 208 FC3 605 MD 228 ☞12908
☞20146 ☞20074

Vamos, Vamos (E. García-López) ☞30102801* ☞30134136*
☞30101896

SALMO RESPONSORIAL y

ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO

Responde y Aclama p. 76–77 (Miffleton)

Salmo 22: El Señor Es Mi Pastor (De Terry) A 290 FC 502
FC2 183 MD 297 TS 119 UC 80 VOZ 149

Salmo 22: El Señor Es Mi Pastor (Rosas) A 291 C2 162
FC 503 FC2 185 FC3 161 MD 298 TS 120 UC 81 VOZ 150

Salmo 22: El Señor Es Mi Pastor (Reza) AC 39* FC3 160*
UC 84* ☞20243* ☞20252

Salmo 22: El Señor Es Mi Pastor (Comella) FC3 159 ☞20243

Salmo 26: El Señor Es Mi Luz (Montgomery) A 294 FC2 190
FC3 165 MD 301 TS 122 UC 89

DESPEDIDA DE LOS CATECÚMENOS/ELEGIDOS

Despedida de los Catecúmenos/Elegidos (J. Cortez) FC2 81*
FC3 30* UC 199* VOZ 287* ☞10655

Despedida de los Catecúmenos y Elegidos (Reza) A 390
C2 8 FC2 10* FC3 9* MD 360 TS 145

PREPARACIÓN DE LAS OFRENDAS

Brille Tu Luz (E. García-López) A 33 AC 286* FC3 723
MD 270 UC 758* ☞30102801 ☞30105749

Lavare Mis Ojos (R. Hernández) AC 99 FC2 351 FC3 310
Danos Tu Luz (Espinosa) A 53 AC 284 C2 226 FC 370

FC2 649 FC3 726 MD 269 UC 753 VOZ 622

Abre Mis Ojos (Manibusan) A 6 AC 296* FC 445 FC2 499*
FC3 458* MD 135 UC 202* VOZ 289* ☞20146* ☞11902

No Se Puede Sepultar la Luz (Espinosa) FC3 701 ☞30100467

La Gente Camina (Díaz Britos) A 129 AC 305 C2 89 FC 104
FC2 477 FC3 703 VOZ 547

Mi Dios y Mi Todo (Zaragoza) AC 297 FC2 682 FC3 752
UC 794 ☞9160

Perdona a Tu Pueblo, Señor (Montgomery) A 42 AC 89
FC3 307 MD 42 TS 29 UC 327 VOZ 411 ☞11915 ☞12824

Limpíame, Señor (Contreras) A 139 AC 96 FC3 313 MD 51
TS 34 ☞12775

CANTO DE COMUNIÓN

Eres Tú, Jesús (Rubi) A 93 AC 208 FC2 598 FC3 573 MD 180
TS 79 UC 546 VOZ 802

Salmo 22: Tú Vas Conmigo (Hurd) A 244 AC 263* FC2 522*
FC3 476* MD 282 UC 693* VOZ 733* ☞10975* ☞20146*

Señor, Tú Eres Nuestra Luz (Gabaráin) A 219 AC 285 C2 225
FC 329 FC2 648 FC3 724 MD 268 UC 754 VOZ 623

A Comer Tu Pan (Carchenilla) A 1 AC 212 C2 193 FC 302
FC2 604 FC3 589 MD 179 TS 80 UC 516 VOZ 811

Dios No Quiere la Muerte (Gabaráin) A 64 C2 88 FC 82
FC2 346 FC3 306 MD 54 UC 341 VOZ 419

Cristo, Sáname (E. García-López) AC 177* FC3 493* UC 225*
☞30102801* ☞12909* ☞20146* ☞12762

Es Mi Cuerpo (Trad.) A 94 C2 194 FC 299 FC2 593 FC3 592
TS 83 UC 517 VOZ 812

CANTO DE SALIDA (envío)

Creo en Jesús (Erdozáin) A 46 AC 267 C2 264 FC 411 FC2 664
FC3 636 MD 248 UC 649 VOZ 676

Sal y Luz (Fernández) A 208 FC3 605 MD 228 ☞12908
☞20146 ☞20074

Danos un Corazón (Espinosa) A 54 AC 279 C2 254 FC 310
FC2 686 FC3 693 MD 217 TS 95 UC 617 VOZ 837 ☞20146

A Quién Iremos (Reza) A 4 C2 260 FC 303 FC2 714 FC3 709
MD 288 TS 117 UC 571 VOZ 712

Pueblo Libre (Trad.) C2 222 FC 384 FC2 711 VOZ 754

Un Pueblo Camina (Espinosa) A 248 AC 282* FC2 690*
FC3 698* MD 214 UC 618* VOZ 835* ☞30100467

—Estela García-López

TERCER ESCRUTINIO—V DOMINGO DE CUARESMA

THIRD SCRUTINY—FIFTH SUNDAY OF LENT

ANTÍFONA DE ENTRADA

Salmo 42, 1–2

Señor, hazme justicia. Defiende mi causa contra gente sin piedad, sálvame del hombre injusto y malvado, tú que eres mi Dios y mi defensa.

PRIMERA LECTURA

Ezequiel 37, 12–14

El Señor dijo al pueblo que pronto iba a abrir las tumbas de los muertos para que resucitaran. Así todos iban a saber quién es el Señor.

The Lord God told the people that soon the graves of the dead would open and they would rise. "I will put my spirit in you that you may live...says the LORD."

SALMO RESPONSORIAL

Salmo 129, 1–2. 3–4ab. 4c–6. 7–8

Del Señor viene la misericordia, la redención copiosa.

With the Lord there is mercy and fullness of redemption.

SEGUNDA LECTURA

Romanos 8, 8–11

Si alguien no tuviera el Espíritu de Cristo, no sería de Cristo. Dios, quien resucitó a Cristo de entre los muertos, resucitará también a los que son de Cristo.

"Whoever does not have the Spirit of Christ does not belong to him." God, who raised Jesus from the dead, will raise also those in whom the Spirit dwells.

VERSÍCULO ANTES DEL EVANGELIO

Juan 11, 25a. 26

Yo soy la Resurrección y la Vida, dice el Señor; el que cree en mí no morirá para siempre.

EVANGELIO

Juan 11, 1–45

Lázaro murió, y Jesús lo resucitó de entre los muertos. Jesús dijo: "Yo soy la resurrección y la vida. El que cree en mí, aunque haya muerto, vivirá; y todo aquel que está vivo y cree en mí, no morirá para siempre".

Lazarus died, and Jesus raised him from death. Jesus said, "I am the resurrection and the life; whoever believes in me, even if he dies, will live, and everyone who lives and believes in me will never die."

ANTÍFONA DE LA COMUNIÓN

Juan 11, 26

El que está vivo y cree en mí, dice el Señor, no morirá para siempre.

SELECCIÓN MUSICAL

CANTO DE ENTRADA (acogimiento)

Creo en Jesús (Erdozáin) A 46 AC 267 C2 264 FC 411 FC2 664 FC3 636 MD 248 UC 649 VOZ 676

Quién Es Ese (Trad.) A 197 C2 243 FC 380 FC2 619 FC3 621 TS 105 VOZ 579

Aquí Estamos, Señor (Centeno) FC2 712 FC3 717 UC 622

A Quién Iremos (Reza) A 4 C2 260 FC 303 FC2 714 FC3 709 MD 288 TS 117 UC 571 VOZ 712

El Que Cree en Mí (E. Cortés) A 80 FC3 634 MD 247 TS 112 UC 648

Vamos Cantando al Señor (Espinosa) A 253 AC 193 C2 186 FC 251 FC2 569 FC3 547 MD 167 TS 74 UC 499 VOZ 789

📖30127423 📖11146

Soy la Resurrección (Domínguez) FC3 484 UC 670 📖20243

Camino, Verdad y Vida (Fernández) 📖20074

Creo/ Believe (E. García-López/R. López) FC3 459* UC 209* 📖21136

SALMO RESPONSORIAL y

ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO

Responde y Aclama p. 82–84 (Hurd)

Salmo 129: Del Señor Viene la Misericordia (Hurd) C2 289

FC2 268* FC3 234* UC 164* VOZ 250* 📖10975*

Salmo 129: Del Señor Viene la Misericordia (Taulé)

FC2 269 FC3 235

Salmo 129: Clamo a Ti, Señor (E. Cortés) A 333 AC 58*

FC2 519* FC3 475* MD 342 TS 134 UC 163* VOZ 251*

📖10975*

Salmo 129: Desde Lo Hondo (Montgomery) A 334 FC3 236

MD 341 TS 133 📖11915 📖20243

DESPEDIDA DE LOS CARTECÚMENOS Y ELEGIDOS

Despedida de los Catecúmenos/Elegidos (J. Cortez) FC2 81*

FC3 30* UC 199* VOZ 287* 📖10655

Despedida de los Catecúmenos y Elegidos (Reza) A 390

C2 8 FC2 10* FC3 9* MD 360 TS 145

Salmos comunes:

PREPARACIÓN DE LAS OFRENDAS

Renuévanos, Señor (Grajeda) AC 299* FC2 678* FC3 746* UC 223*

Donde Hay Fe (E. Cortés) AC 268 FC3 635 UC 644 VOZ 326 📖11877 📖12195

Oración de San Francisco (Temple) A 170 AC 318* C2 235

FC 483 FC2 683 FC3 734 MD 254 TS 109 UC 555* VOZ 720*

📖12086* 📖30138371* 📖10762

Las Aguas de Siloé (Morales) A 131 AC 97 FC2 348 FC3 314

MD 55 UC 340 VOZ 428

Como Busca la Cierva (Gonzales Tescuano) C2 215 FC 459

FC2 670 FC3 661

Salmo 15: El Sendero de la Vida (Montgomery) A 81 AC 266

FC2 663 FC3 638 MD 251 TS 111 UC 643 VOZ 677 📖20146

Límpiame, Señor (Contreras) A 139 AC 96 FC3 313 MD 51

TS 34 📖12775

¡Qué Detalle, Señor! (Viejo) FC2 500 FC3 460

CANTO DE COMUNIÓN

Pan de Vida (Rubalcava) A 172 C2 202 FC2 583 FC3 591

MD 184 TS 86 UC 527 VOZ 800

El Que Coma de Este Pan (E. García-López) AC 210 FC3 575

UC 514 📖30102801

Señor, Proclamamos la Fe (Trad.) AC 219 FC 295 FC2 596

FC3 579

Sagrado Manjar (Trad.) AC 213 FC3 583

Canto para la Comunión (Enciso) FC 294 FC2 599

La Cena del Señor (E. Cortés) FC2 597

Amén. El Cuerpo de Cristo (Schiavone) AC 218* FC2 613*

UC 529* VOZ 809* 📖10528

A Comer Tu Pan (Carchenilla) A 1 AC 212 C2 193 FC 302

FC2 604 FC3 589 MD 179 TS 80 UC 516 VOZ 811

Es Mi Cuerpo (Trad.) A 94 C2 194 FC 299 FC2 593 FC3 592

TS 83 UC 517 VOZ 812

CANTO DE SALIDA (envío)

Pueblo Libre (Trad.) C2 222 FC 384 FC2 711 VOZ 754

Todos los Pueblos de la Tierra (Castillo) AC 261 FC2 671

FC3 670

Danos un Corazón (Espinosa) A 54 AC 279 C2 254 FC 310

FC2 686 FC3 693 MD 217 TS 95 UC 617 VOZ 837 📖20146

Pueblo Santo y Elegido (Martins) A 189 AC 276* C2 249

FC 354 FC2 721* FC3 718* MD 203 UC 613* VOZ 766*

Un Pueblo Camina (Espinosa) A 248 AC 282* FC2 690*

FC3 698* MD 214 UC 618* VOZ 835* 📖30100467

—Estela García-López